

## “Estados Unidos no han mantenido su neutralidad”

“Por primera vez en la historia del Brasil se ve ingerencia de un gobierno extranjero”

## “NI BOLCHEVIQUES NI SEPARATISTAS”

“Venden municiones para emplearlas contra un pueblo que lucha por sus libertades”

BUENOS AIRES, Argentina, 17 octubre.—(P.) Interrogado por la Associated Press por su opinión respecto de la declaración del secretario de Estado Stimson de que el gobierno de los Estados Unidos no vendía municiones al gobierno federal del Brasil pero no a los rebeldes, el diputado Lindolfo Collor, representante en Buenos Aires de los revolucionarios brasileños, hizo la declaración siguiente: “El gobierno de los Estados Unidos no ha mantenido su neutralidad en los asuntos brasileños. Esta es la primera vez en la historia de la república del Brasil que en sus diferencias internas se ha visto ingerencia de un gobierno extranjero.”

“Tengo la esperanza de que cuando los Estados Unidos envíen municiones contra el pueblo del Brasil, entiendan que lo hacen contra un pueblo que lucha por establecer libertad de gobierno análoga a la existente en los Estados Unidos.”

Collor expresó la creencia de que la revolución durará un mes, haciendo resaltar el hecho de que en diez días de lucha la mayor parte del territorio del Brasil se encuentra en poder de los revolucionarios.

Desmintió también Collor que el movimiento tuviera alguna conexión con el bolchevismo o tuviera en mente formar un estado independiente con el sur del Brasil, diciendo que la revolución tenía por único fin restaurar la moralidad en la administración.

Collor afirmó que los revolucionarios cumplirán con todas las obligaciones contraídas por el Brasil antes de estallar la revolución, el 3 de octubre de 1930, pero no con las contraídas en lo adelante.

Collor añadió que había recibido un mensaje del cuartel general revolucionario en que se declara que el general Juarez Távora había marchado ayer al río San Francisco, marchando sobre Aracajú, capital del estado de Sergipe.

## La policía lucha con 1,500 estudiantes de la Universidad de Columbia

La policía guardaba en la mañana de ayer el campo sur de la Universidad de Columbia, situado en la calle 114 esquina a la Columbus Ave., donde se celebraba un partido de fútbol. Los estudiantes habían provocado una algarabía en la cual destruyeron la verja, volaron automóviles y acabaron sosteniendo una verdadera batalla con la fuerza pública.

Los jóvenes en realidad no tenían miras subversivas y sólo se trataba de una explosión de entusiasmo por el triunfo de la selección de fútbol de la Universidad de Columbia, que había derrotado a la selección de la Universidad de Harvard, N. H., para disputar un partido con el cuadro Dartmouth en aquella localidad.

Empezaron por armar una gran gritería en el campo sur al partir los deportistas y luego una gran cantidad de ellos irrumpió en la estación del “subway” de la calle 116, donde pisotearon a los pasajeros y arrancaron los carteles de reclamo de los trenes en que viajaban rumbo a Grand Central Terminal, en cuya estación hicieron la despedida al team que se embarcaba para Hannover, N. H.

Los que se quedaron en la Universidad, según sus manifestaciones de entusiasmo, arrancaron la verja del gran patio, volando automóviles y últimamente luchando desesperadamente con la policía, la cual tuvo que amenazar finalmente con las bombas lacrimógenas para dominar la excitación, pues hasta entonces los del uniforme iban llevando de las perlas a pesar de los numerosos refuerzos que habían recibido.

## Las víctimas fascistas en el extranjero

ROMA, octubre 17 (P).—En el mitin que celebró anoche el gran concilio fascista, el primer ministro Mussolini mencionó a los 84 fascistas que habían sido muertos en el extranjero durante los últimos tres años y además los 23 que quedaron imposibilitados a causa de heridas y ataques recibidos.

En el concilio se adoptó una orden del día honrando a esas víctimas del odio al fascismo.

En el mismo concilio y con objeto de complacer al Vaticano, se dio una orden a las autoridades deportivas para que redujeran la violencia de los ejercicios de las niñas y de las mujeres.

## LA REVOLUCION DEL BRASIL INTIMA AL GOBIERNO A QUE SE RINDA INCONDICIONALMENTE

El presidente Washington Luis declara que resistirá hasta lo último.—Las costas constantemente bombardeadas.—Los rebeldes se apoderan del empalme ferroviario que abre la vía a Sao Paulo

PORTO ALEGRE, Brasil 17. (P).—El general Miguel Costa, comandante militar que opera sobre los estados de Sao Paulo y Paraná, ha dirigido el siguiente mensaje a los defensores de Catten: “Brasilenses: “Cinco mil gauchos, que constituyen la vanguardia del ejército libertador, ocuparon ya a Itarare, Capella, Ribeira y otros puntos secundarios.

“Con el fin de evitar el inútil derramamiento de sangre, invitamos al presidente de Guerra a mandar aviones de reconocimiento para recorrer la línea férrea de Itarare a Marcelino Ramos, pudiendo aterrizar en nuestros campos de Pirahy, Pontagrossa y Castro, donde serán provisionados por nosotros de todos los elementos que necesitarán, bajo la palabra de honor de que no utilizaremos sus aviones y que por el contrario les prestaremos todo auxilio a fin de que puedan verificar la magnitud de nuestras posibilidades guerreras, rumbo al norte, donde estableceremos la unión con nuestros correligionarios de Minas y el norte del Brasil.

“En vista de los daños sufridos por las tropas gobiernistas en Joinville y Quatigua, Alfonso Camargo y Singes, podrá verificarse la inutilidad del sacrificio de vidas.

“En todos esos encuentros las fuerzas federales se presentaron desmoralizadas, sin voluntad para combatir y entregándose en masa o se desbandaron a los primeros embates de los defensores de nuestra causa, que es también la causa nacional, como lo demuestra el indescriptible entusiasmo con que han sido recibidos en todas partes.

“Nuestras tropas comenzarán dentro de pocos días a pasar por el territorio paulista, donde esperamos adhesiones. Con todo esto nos sentimos poderosos y tenemos absoluta certeza en la victoria completa, de modo que no aceptaremos condiciones.

“Ante la impotencia, el gobierno federal debe renunciar, entregándonos a nuestra generosidad y elevación de la causa que defendemos, comprometidos como estamos en una lucha por la constitución de un Brasil grande y libre de políticos profesionales.

“En caso de que el gobierno federal insista en una inútil resistencia, para la realización de los ideales revolucionarios señalamos que despreciamos la victoria que se aproxima (Sigue en la 4a. pág.)

La Federación Obrera Americana apoya la enmienda de las leyes prohibicionistas

BOSTON, octubre 17.—(P). La Federación Obrera Americana se expresó en la política de favorecer la modificación del Acta Volstead en el sentido de que se permita la manufactura de cerveza con un porcentaje alcohólico de 2.75 pero rechazó las resoluciones que la hacían aparecer como partidaria del rechazo de esa ley prohibicionista.

El tema de la prohibición fue tocado por primera vez hoy cuando el comité ejecutivo presentó un informe recomendando la modificación del Acta Volstead en el sentido aludido. Ese informe fue aprobado por los delegados sin someterlo siquiera a debate.

Poco después el delegado Beauregard presentó una moción que de haber sido aprobada, hubiera hecho aparecer a la Federación como partidaria de la eliminación absoluta de la prohibición. El comité ejecutivo presentó un informe desfavorable sobre esa moción.

Beauregard tomó la defensa de su proyecto y declaró que “en el Este todos queremos la abolición de la prohibición”, refiriéndose a la prohibición.

Poco después los representantes del gremio de hoteleros y propietarios de restaurantes presentaron una resolución similar que fue negada.

El delegado Flore declaró que “una hábil maniobra del comité de resoluciones había impedido la libre discusión de un tema tan importante como la prohibición.”

El comité que el próximo año la Federación Obrera cambiará de actitud respecto a ese asunto.

La resolución aprobada

La resolución aprobada hoy dice textualmente: “El Consejo Ejecutivo de la Federación Obrera Americana desea expresar claramente que no demanda la abolición de la reforma constitucional número 18. En 1923 la Convención por voto casi unánime, opinó que esa reforma constitucional, bajo legislación oportuna y apropiada, sería benéfica para el país, tendiendo al apoyo de una gran mayoría del pueblo.

“Tenemos la firme convicción de que el acta Volstead puede ser reformada sin violar las previsiones de la reforma de dieciocho. Esa reforma permitiría la manufactura de cerveza con un porcentaje alcohólico de 2.75.”

De esta manera, la Federación Obrera Americana resolvió el asunto de la prohibición sin que llegaran a materializarse los debates y discusiones que se habían previsto.

Sólo dos delegados tomaron la palabra y fueron los autores de las resoluciones rechazadas, Beauregard y Flore.

Inmediatamente después la Federación pasó a discutir otros temas.

## Presidente actual del estado de Río Grande do Sul



CORONEL DON OSVALDO ARANHA

El coronel don Osvaldo Aranha, jefe de las fuerzas revolucionarias que se han apoderado de todo el estado de Río Grande do Sul en las dos últimas semanas. El coronel Aranha es actualmente presidente de dicho estado.

Amplios poderes para defender la peseta concedidos ayer al ministro de Hacienda

El general Weyler se halla en estado muy grave.—Marañón dice que España va derecho a la república. Asesinato de un somatenista

MADRID, octubre 17. (P).—En el Consejo de ministros último se trató preferentemente de la cuestión de los cambios, según declaraciones del mismo gobierno, el cual se lamenta de que ante las circunstancias que atraviesa la peseta, no conyuyen todas las ciudadanas a la obra gubernamental.

El gobierno agrega que la crisis de la peseta es una cuestión nacional y dice que tiene medios para resolverla.

En el Consejo se otorgó un amplio voto de confianza al ministro de Hacienda señor Wais para que de acuerdo con el general Berenguer tome todas las medidas que sean necesarias para la defensa de la moneda nacional.

El general Weyler gravísimo

MADRID, octubre 17. (P).—Se halla en gravísimo estado de salud el capitán general Valeriano Weyler Nicolau. Durante los últimos días los doctores Huertas y Torices que le asisten le han visto ir gradualmente perdiendo las fuerzas y agravarse, cosa que tiene a todos preocupados debido a la avanzada edad del general.

La familia que le cuida se alarma de acuerdo con el general Berenguer tomar todas las medidas que sean necesarias para la defensa de la moneda nacional.

El hijo del fallecido gran político don Antonio Maura, don Miguel Maura, que fue diputado monárquico y que ahora se ha pasado también al campo republicano, ha dicho: “Todos los republicanos estamos unidos y vamos de acuerdo para el triunfo de la república. El pueblo quiere la república cosa que hace que no hallemos en pleno período revolucionario.

El señor Ortega Gasset ha dicho que la monarquía rada puede hacer, con o sin elecciones para aguantarse en el poder y que su situación es ya trágica.

Asesinato de un somatenista

BARCELONA, octubre 17. (P).—Al salir de la fábrica Fabra-Costa, (Sigue en la 4a. pág.)

SE ARROJA DESDE EL PISO 14 DE UN HOTEL EN FILADELFIA Y SE DECAPITA AL CAER

FILADELFIA, octubre 17. (P).—Mrs. H. G. Buehler, de Lakeville, Conn., resultó muerta hoy, a consecuencia de haberse arrojado por un balcón del piso decimocuarto del hotel “Bellevue Stratford.” Al descender chocó su cuerpo con el dintel de la entrada en la calle Walnut, quedando decapitada.

Se hizo lo posible por el detective del hotel y otros empleados, con el objeto de evitar que la señora pusiera en práctica su fatal determinación, pero fallaron en sus propósitos, pues llegaron al balcón cuando ya era demasiado tarde.

Se dice que Trigoyen saldrá para Europa mañana

BUENOS AIRES, octubre 17. (P).—El importante diario bonaerense “Crítica” dice que según información particular que ha logrado obtener, se sabe que el ex presidente Trigoyen saldrá rumbo a Europa el domingo, 19 del corriente, a bordo de un buque de la armada argentina, posiblemente el mismo “Buenos Aires”, donde se halla embarcado y detenido en la actualidad.

## UNA EXPLOSION DESTRUYE EN LOS ANGELES UN EDIFICIO Y HIERE A 40 PERSONAS

Fué violenta la sesión de ayer en el Reichstag

Los fascistas atacaron al gobierno y promovieron un gran escándalo

DICEN QUE ES INMORAL EL PACTO DE VERSALLES

En las calles la policía y los comunistas chocaron, resultando varios heridos

BERLIN, 17 octubre.—(P). Sobreponiéndose a los gritos, expresiones de descontento y burlas de los enemigos del gobierno, los representantes de este trataron de convertir el turbulento Reichstag en una cámara legislativa serena y ocuante que discute altos y complicados problemas económicos.

La tormenta característica de todas las sesiones del actual Reichstag se incubió hoy desde muy temprano y hizo su aparición poco después de haber hecho uso de la palabra el comunista Theodor Neubauer, quien inició la discusión sobre el proyectado empréstito de \$125,000,000 para cubrir el déficit existente en el presupuesto.

La discusión continuó, interrumpida con frecuencia, y el ministro de Finanzas, Herman Dietrich, se levantó y pidió la palabra, lo que fué motivo para una violenta de (Sigue en la 4a. pág.)

Los obreros agremiados de Cuba piden a Machado mayores consideraciones

Conferenciarán el lunes con el Presidente los representantes de 41 uniones obreras.—El capitán del “Antolín del Collado” culpa al barco inglés por la colisión

HABANA, octubre 17. (P).—Los representantes de las 41 uniones obreras de Cuba conferenciarán con el presidente Machado el lunes en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

El presidente ha indicado sus deseos de cooperar con los jefes obreros en la mejora de las condiciones de trabajo en toda la isla y en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

Se embarcará el “Hallmoor” por la colisión

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA

HABANA, octubre 17. (P).—El señor José Enrique, capitán del buque “Antolín del Collado”, decano de los vapores costeros cubanos, que fué pasado por ojo por el buque inglés “Hallmoor”, en las cercanías de Mariel y en el que se salvaron la vida milagrosamente dos pasajeros y 23 tripulantes, se personó en la estación de policía del puerto de la Habana para protestar contra la crítica negligencia del capitán del buque inglés, causante de la colisión.

El señor Julián Alonso, director gerente de la empresa naviera de Cuba, y el señor Eusebio Cordero, inspector general, después de recibir a los naufragos han dado órdenes a los letrados de dicha empresa para que, a la mayor brevedad, establezcan el oportuno embargo del vapor inglés “Hallmoor”, que se encuentra en el puerto de Mariel, para que el buque y su cargamento respondan de las pérdidas causadas a la empresa naviera, o que en caso de ser despañado, el capitán preste una fianza para responder en definitiva sobre las responsabilidades que le pudieran caer solidariamente al capitán y a los armadores dueños del citado barco.

Muy visitado el presidente

HABANA, octubre 17. (P).—Es (Sigue en la 4a. pág.)

En el terremoto que sacudió ayer a Chile hubo un muerto y muchos heridos

En unas poblaciones más que en otras el movimiento ha causado numerosos estragos.—En Ligua y sobre todo Llail Llai produjo grandes daños

SANTIAGO, Chile, octubre 17.—(P). Un violento temblor de tierra ocurrido al amanecer de hoy, causó la muerte de una paciente del hospital, fuera de diez y siete personas heridas, en el interior de Chile entre La Serena y Valdivia.

Numerosos edificios fueron dañados, apareciendo grandes grietas en algunos de ellos.

El sacudimiento más fuerte ocurrió a las 4 y 50 minutos de la mañana, después del cual se sintieron otros sacudimientos por varios minutos.

Se creía que el epicentro del movimiento sísmico estaba en el valle de Aconcagua.

La muerte sorprendió a la paciente del hospital cuando salió de su cama y trataba de escapar del edificio. De repente se desmayó y murió del susto.

Otra paciente del mismo hospital se rompió una pierna y seis quedaron levemente heridos.

Daños y lesionados

VALPARAISO, Chile, octubre 17.—(P). La población de Santiago se refugió hoy en los parques públicos a seguidas de un fuerte temblor de tierra.

Las cornisas de varios edificios se minieron a tierra y las paredes se estrellaron.

Seis mujeres y cuatro hombres quedaron lesionados levemente.

Más detalles

SANTIAGO, Chile, octubre 17.—

Los obreros agremiados de Cuba piden a Machado mayores consideraciones

Conferenciarán el lunes con el Presidente los representantes de 41 uniones obreras.—El capitán del “Antolín del Collado” culpa al barco inglés por la colisión

HABANA, octubre 17. (P).—Los representantes de las 41 uniones obreras de Cuba conferenciarán con el presidente Machado el lunes en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

El presidente ha indicado sus deseos de cooperar con los jefes obreros en la mejora de las condiciones de trabajo en toda la isla y en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

Se embarcará el “Hallmoor” por la colisión

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA

HABANA, octubre 17. (P).—El señor José Enrique, capitán del buque “Antolín del Collado”, decano de los vapores costeros cubanos, que fué pasado por ojo por el buque inglés “Hallmoor”, en las cercanías de Mariel y en el que se salvaron la vida milagrosamente dos pasajeros y 23 tripulantes, se personó en la estación de policía del puerto de la Habana para protestar contra la crítica negligencia del capitán del buque inglés, causante de la colisión.

El señor Julián Alonso, director gerente de la empresa naviera de Cuba, y el señor Eusebio Cordero, inspector general, después de recibir a los naufragos han dado órdenes a los letrados de dicha empresa para que, a la mayor brevedad, establezcan el oportuno embargo del vapor inglés “Hallmoor”, que se encuentra en el puerto de Mariel, para que el buque y su cargamento respondan de las pérdidas causadas a la empresa naviera, o que en caso de ser despañado, el capitán preste una fianza para responder en definitiva sobre las responsabilidades que le pudieran caer solidariamente al capitán y a los armadores dueños del citado barco.

Muy visitado el presidente

HABANA, octubre 17. (P).—Es (Sigue en la 4a. pág.)

En el terremoto que sacudió ayer a Chile hubo un muerto y muchos heridos

En unas poblaciones más que en otras el movimiento ha causado numerosos estragos.—En Ligua y sobre todo Llail Llai produjo grandes daños

SANTIAGO, Chile, octubre 17.—(P). Un violento temblor de tierra ocurrido al amanecer de hoy, causó la muerte de una paciente del hospital, fuera de diez y siete personas heridas, en el interior de Chile entre La Serena y Valdivia.

Numerosos edificios fueron dañados, apareciendo grandes grietas en algunos de ellos.

El sacudimiento más fuerte ocurrió a las 4 y 50 minutos de la mañana, después del cual se sintieron otros sacudimientos por varios minutos.

Se creía que el epicentro del movimiento sísmico estaba en el valle de Aconcagua.

La muerte sorprendió a la paciente del hospital cuando salió de su cama y trataba de escapar del edificio. De repente se desmayó y murió del susto.

Otra paciente del mismo hospital se rompió una pierna y seis quedaron levemente heridos.

Daños y lesionados

VALPARAISO, Chile, octubre 17.—(P). La población de Santiago se refugió hoy en los parques públicos a seguidas de un fuerte temblor de tierra.

Las cornisas de varios edificios se minieron a tierra y las paredes se estrellaron.

Seis mujeres y cuatro hombres quedaron lesionados levemente.

Más detalles

SANTIAGO, Chile, octubre 17.—

Los obreros agremiados de Cuba piden a Machado mayores consideraciones

Conferenciarán el lunes con el Presidente los representantes de 41 uniones obreras.—El capitán del “Antolín del Collado” culpa al barco inglés por la colisión

HABANA, octubre 17. (P).—Los representantes de las 41 uniones obreras de Cuba conferenciarán con el presidente Machado el lunes en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

El presidente ha indicado sus deseos de cooperar con los jefes obreros en la mejora de las condiciones de trabajo en toda la isla y en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

Se embarcará el “Hallmoor” por la colisión

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA

HABANA, octubre 17. (P).—El señor José Enrique, capitán del buque “Antolín del Collado”, decano de los vapores costeros cubanos, que fué pasado por ojo por el buque inglés “Hallmoor”, en las cercanías de Mariel y en el que se salvaron la vida milagrosamente dos pasajeros y 23 tripulantes, se personó en la estación de policía del puerto de la Habana para protestar contra la crítica negligencia del capitán del buque inglés, causante de la colisión.

El señor Julián Alonso, director gerente de la empresa naviera de Cuba, y el señor Eusebio Cordero, inspector general, después de recibir a los naufragos han dado órdenes a los letrados de dicha empresa para que, a la mayor brevedad, establezcan el oportuno embargo del vapor inglés “Hallmoor”, que se encuentra en el puerto de Mariel, para que el buque y su cargamento respondan de las pérdidas causadas a la empresa naviera, o que en caso de ser despañado, el capitán preste una fianza para responder en definitiva sobre las responsabilidades que le pudieran caer solidariamente al capitán y a los armadores dueños del citado barco.

Muy visitado el presidente

HABANA, octubre 17. (P).—Es (Sigue en la 4a. pág.)

En el terremoto que sacudió ayer a Chile hubo un muerto y muchos heridos

En unas poblaciones más que en otras el movimiento ha causado numerosos estragos.—En Ligua y sobre todo Llail Llai produjo grandes daños

SANTIAGO, Chile, octubre 17.—(P). Un violento temblor de tierra ocurrido al amanecer de hoy, causó la muerte de una paciente del hospital, fuera de diez y siete personas heridas, en el interior de Chile entre La Serena y Valdivia.

Numerosos edificios fueron dañados, apareciendo grandes grietas en algunos de ellos.

El sacudimiento más fuerte ocurrió a las 4 y 50 minutos de la mañana, después del cual se sintieron otros sacudimientos por varios minutos.

Se creía que el epicentro del movimiento sísmico estaba en el valle de Aconcagua.

La muerte sorprendió a la paciente del hospital cuando salió de su cama y trataba de escapar del edificio. De repente se desmayó y murió del susto.

Otra paciente del mismo hospital se rompió una pierna y seis quedaron levemente heridos.

Daños y lesionados

VALPARAISO, Chile, octubre 17.—(P). La población de Santiago se refugió hoy en los parques públicos a seguidas de un fuerte temblor de tierra.

Las cornisas de varios edificios se minieron a tierra y las paredes se estrellaron.

Seis mujeres y cuatro hombres quedaron lesionados levemente.

Más detalles

SANTIAGO, Chile, octubre 17.—

Los obreros agremiados de Cuba piden a Machado mayores consideraciones

Conferenciarán el lunes con el Presidente los representantes de 41 uniones obreras.—El capitán del “Antolín del Collado” culpa al barco inglés por la colisión

HABANA, octubre 17. (P).—Los representantes de las 41 uniones obreras de Cuba conferenciarán con el presidente Machado el lunes en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

El presidente ha indicado sus deseos de cooperar con los jefes obreros en la mejora de las condiciones de trabajo en toda la isla y en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

Se embarcará el “Hallmoor” por la colisión

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA

HABANA, octubre 17. (P).—El señor José Enrique, capitán del buque “Antolín del Collado”, decano de los vapores costeros cubanos, que fué pasado por ojo por el buque inglés “Hallmoor”, en las cercanías de Mariel y en el que se salvaron la vida milagrosamente dos pasajeros y 23 tripulantes, se personó en la estación de policía del puerto de la Habana para protestar contra la crítica negligencia del capitán del buque inglés, causante de la colisión.

El señor Julián Alonso, director gerente de la empresa naviera de Cuba, y el señor Eusebio Cordero, inspector general, después de recibir a los naufragos han dado órdenes a los letrados de dicha empresa para que, a la mayor brevedad, establezcan el oportuno embargo del vapor inglés “Hallmoor”, que se encuentra en el puerto de Mariel, para que el buque y su cargamento respondan de las pérdidas causadas a la empresa naviera, o que en caso de ser despañado, el capitán preste una fianza para responder en definitiva sobre las responsabilidades que le pudieran caer solidariamente al capitán y a los armadores dueños del citado barco.

Muy visitado el presidente

HABANA, octubre 17. (P).—Es (Sigue en la 4a. pág.)

En el terremoto que sacudió ayer a Chile hubo un muerto y muchos heridos

En unas poblaciones más que en otras el movimiento ha causado numerosos estragos.—En Ligua y sobre todo Llail Llai produjo grandes daños

SANTIAGO, Chile, octubre 17.—(P). Un violento temblor de tierra ocurrido al amanecer de hoy, causó la muerte de una paciente del hospital, fuera de diez y siete personas heridas, en el interior de Chile entre La Serena y Valdivia.

Numerosos edificios fueron dañados, apareciendo grandes grietas en algunos de ellos.

El sacudimiento más fuerte ocurrió a las 4 y 50 minutos de la mañana, después del cual se sintieron otros sacudimientos por varios minutos.

Se creía que el epicentro del movimiento sísmico estaba en el valle de Aconcagua.

La muerte sorprendió a la paciente del hospital cuando salió de su cama y trataba de escapar del edificio. De repente se desmayó y murió del susto.

Otra paciente del mismo hospital se rompió una pierna y seis quedaron levemente heridos.

Daños y lesionados

VALPARAISO, Chile, octubre 17.—(P). La población de Santiago se refugió hoy en los parques públicos a seguidas de un fuerte temblor de tierra.

Las cornisas de varios edificios se minieron a tierra y las paredes se estrellaron.

Seis mujeres y cuatro hombres quedaron lesionados levemente.

Más detalles

SANTIAGO, Chile, octubre 17.—

Los obreros agremiados de Cuba piden a Machado mayores consideraciones

Conferenciarán el lunes con el Presidente los representantes de 41 uniones obreras.—El capitán del “Antolín del Collado” culpa al barco inglés por la colisión

HABANA, octubre 17. (P).—Los representantes de las 41 uniones obreras de Cuba conferenciarán con el presidente Machado el lunes en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

El presidente ha indicado sus deseos de cooperar con los jefes obreros en la mejora de las condiciones de trabajo en toda la isla y en la audiencia del lunes oír los argumentos de los obreros unidos.

Se embarcará el “Hallmoor”



















## SECCION DE RADIO

**Canciones mejicanas por Alfredo Cuadra.**—El barítono Bello en un programa cubano.—La exhibición de Arte Mejicano en el Museo Metropolitano.—Concierto dirigido por el famoso batuta Walter Damrosch.—Football universitario.—La ópera "Cuentos de Hoffman" por la WGBS mañana.—El grupo "Los Andinos" en selecciones de sabor hispano.—Varios artistas hispanos cantarán.—El tenor Martinielli por la WJZ.—La ópera "Princesa Pat" a las 9 de la noche de mañana.

En el cartel de la propulsora WOV ocupa su acostumbrado lugar a las 12.30 del mediodía, el concierto de música mejicana que ofrece el notable compositor cubano y pianista Alfredo Cuadra, acompañado de un grupo de artistas hispanos. Las selecciones que componen el programa de hoy incluyen las siguientes:

Aquellos Besos  
Cielito Lindo  
El Cirujano  
Mujerita Encantadora  
Ya Ya Cayendo

Antonio Bello, el eminente barítono cuyos programas de aires cubanos por la estación WPCB se han popularizado inmensamente, ofrece hoy a las 5.15 de la tarde y por transmisión de dicha difusora, un grupo de selecciones típicas populares que indudablemente han de complacer a los radio-escuchas hispanoamericanos de la zona metropolitana.

Por la estación WOR, hoy a las 12.15 p. m., Mr. Huger, el notable director de la división educativa del Museo Metropolitano de Arte, dictará una conferencia relacionada con la exhibición de artes mejicanas que se inició en dicha institución durante la semana que termina.

Dicha exhibición se debe a la iniciativa del embajador de Estados Unidos en Méjico, Mr. Dwight Morrow, y al señor Frederick J. Keppel, presidente de la Corporación Carnegie. Fue reunida por Homer S. Gaudens, del Instituto Carnegie, ayudado por el conde René d'Harnoncourt, y se exhibe bajo el patrocinio de la Federación Americana de Artes.

En su conferencia, Mr. Elliott explica como propósito de la exhibición el demostrar que la fusión de las artes españolas y las tradicionales de los indígenas mejicanos se desarrollaron como expresión de una nueva civilización.

Una orquesta sinfónica bajo la dirección del reputado batuta Walter Damrosch, ofrecerá el siguiente programa por conducto de la transmisora WEAF esta noche a las 9.00:

Obertura: Sembrando... Rossini  
Final de la Sinfonía en Sol menor... Mozart  
Carnaval Animado... Giallo y Galliano  
San Francisco en sus sermones a las aves... Liszt  
Marcha Sinfónica... Mendelssohn  
Vals de las flores, de "Casa de Lovers"... Tchaikovsky

La popularidad que durante los últimos años ha alcanzado el football universitario entre los deportistas de la temporada otoñal, se refleja en la importancia que las compañías difusoras de radio vienen prestando al mismo, pudiendo notarse que cada una de las principales estaciones coloca en sus carteles para los sábados, descripciones de los principales partidos.

Según adelanta la temporada, más interesantes resultan los desafíos; y hoy—el tercer sábado de juegos universitarios—ya entran en campaña rivales de fuerzas mayores.

A las 1.45 p. m., las estaciones WEAF y WABC transmitirán el desarrollo del partido que se celebra en la cancha de Soldiers' Field, Cambridge, entre las "onenas" del Colegio Militar de West Point y la Universidad de Harvard. Encargados de los micrófonos estarán los dos expertos, Graham McNamee en

## AGENCIAS FUNERARIAS

Cuando ocurra una defunción usted necesitará un funerario de confianza

Llame a  
**Edgecombe 2712**  
A CUALQUIER HORA

**J. A. WALLACE**  
FUNERAL PARLOR  
1671 Amsterdam Avenue,  
esquina a la 143  
Restos mortuorios embarcados al extranjero.

## AGENCIAS FUNERARIAS

EN CASO DE DEFUNCION

Llame a "TRAFALGAR 8200"

**FRANK E. CAMPBELL**  
"The Funeral Church" Inc. (Libre culto)

BROADWAY Y 66th STREET

## AGENCIA FUNERARIA

DE  
**ECHEVARRIA E HIJOS**

2009—7th Ave., entre las calles 120 y 121

Teléfonos (día y noche) Monument 3765 y 2669

En caso de defunción, nuestros servicios son siempre satisfactorios porque conocemos las costumbres de nuestra raza y ponemos especial interés en complacer a todos.

NUESTROS PRECIOS SON MODERADOS.

## SELECCIONES PARA HOY

12.30 P. M.—Alfredo Cuadra; programa mejicano—WOV.  
1.45 P. M.—Football: Colegio Militar vs. Harvard—WEAF, WABC.  
2.15 P. M.—Football: Princeton vs. Cornell—WOR.  
2.45 P. M.—Football: Wisconsin vs. Pennsylvania—WJZ.  
5.15 P. M.—Antonio Bello, barítono—WPCB.  
7.30 P. M.—Programa Necro; variedades—WABC.  
8.30 P. M.—Orquesta St. George; concierto—WOR.  
9.00 P. M.—Programa General Electric—WEAF.  
9.00 P. M.—Revista "Show Boat"—WABC.  
9.30 P. M.—Revista "Dutch Masters"—WJZ.  
9.30 P. M.—Velada pugilística; Ridgewood Grove—WGBS.  
10.00 P. M.—Orquesta Lucky Strike—WEAF.  
12.00 M. N.—Rudy Vallée y su orquesta—WEAF.

## SELECCIONES PARA MAÑANA

1.00 P. M.—Los Andinos; grupo típico—WGBS.  
2.00 P. M.—Concierto Sinfónico—WJZ.  
3.00 P. M.—Cuarteto Pro-Arte Americano—WEAF.  
3.15 P. M.—Orquesta Sinfónica Filarmónica—WABC.  
3.30 P. M.—Olimpia de la Cerna, soprano—WPCB.  
5.00 P. M.—Compañía Cívica de Opera—WGBS.  
6.00 P. M.—Conjunto Cuadra; programa mejicano—WGBS.  
6.00 P. M.—Hora Católica; variedades—WJZ.  
7.35 P. M.—Familia Bowes; Teatro Capitol—WJZ.  
7.45 P. M.—Conjunto Sinfónico Levitt—WOR.  
8.00 P. M.—Orquesta coral Chase-Sank—WJZ.  
8.30 P. M.—Mme. Ernestine Schumann-Heink, contralto—WEAF.  
9.00 P. M.—Opera: "Princesa Pat"—WGBS.  
9.15 P. M.—Giovanni Martinielli, tenor—WJZ.  
9.30 P. M.—Orquesta Toscha Seidel; concierto—WABC.  
10.15 P. M.—Orquesta Campeones Studebaker—WJZ.

la primera estación, y Ted Husing en la segunda.

WOR transmitirá a las 2.15 p. m. el partido entre Cornell y Princeton que se jugará en Princeton, New Jersey; y a las 2.45 p. m., WJZ—con el reputado William Munday al micrófono—radiará desde el estadio universitario en Madison, Wisconsin, el partido entre la Universidad de Pennsylvania y la de Wisconsin.

Los aficionados al baile cuentan para esta noche con las reputadas orquestas Lucky Strike a las 10.00 p. m., por la estación WEAF, y la de Rudy Vallée por dicha misma estación a media noche.

## PARA MAÑANA DOMINGO

La Liga Cívica de Opera, organización dedicada al impulso de las obras operísticas en la estimación del público, presentará mañana la segunda de su serie de cincuenta y dos óperas por el radio, "Los Cuentos de Hoffman", original del insigne compositor germano-francés Jacob Offenbach, fructífero autor de cientos de obras musicales de reconocidos méritos melódicos populares. La estación WGBS radiará dicha interpretación entre 5.00 y 6.00 de la tarde.

El grupo típico hispanoamericano "Los Andinos" ofrecerá mañana por la transmisora WGBS un selección de programas de composiciones instrumentales y vocales de origen español e hispanoamericano. Comenzará el concierto a las 1.00 p. m.

A las 6.00 de la tarde de mañana, el conjunto que dirige el competente maestro compositor mejicano Alfredo Cuadra, interpretará por

## PROGRAMA PARA HOY

**WNYC, 530 M.**  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.25 A. M.—Informes cívicos.  
11.50 A. M.—Bandas del Departamento de Policía.  
12.00 P. M.—Variaciones.  
12.30 P. M.—Informes policíacos.  
12.45 P. M.—Cantantes irlandeses.  
1.30 P. M.—Cora de policía.  
**WJZ, 530 M.**  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—La Bolsa.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Programa Manhattan Towers.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Programa Goldburg.  
12.00 P. M.—Los Diablos Rojos.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Variaciones.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.50 P. M.—Variaciones.  
2.00 P. M.—Variaciones.  
2.30 P. M.—Variaciones.  
2.50 P. M.—Variaciones.  
3.00 P. M.—Variaciones.  
3.30 P. M.—Variaciones.  
3.50 P. M.—Variaciones.  
4.00 P. M.—Variaciones.  
4.30 P. M.—Variaciones.  
4.50 P. M.—Variaciones.  
5.00 P. M.—Variaciones.  
5.30 P. M.—Variaciones.  
5.50 P. M.—Variaciones.  
6.00 P. M.—Variaciones.  
6.30 P. M.—Variaciones.  
6.50 P. M.—Variaciones.  
7.00 P. M.—Variaciones.  
7.30 P. M.—Variaciones.  
7.50 P. M.—Variaciones.  
8.00 P. M.—Variaciones.  
8.30 P. M.—Variaciones.  
8.50 P. M.—Variaciones.  
9.00 P. M.—Variaciones.  
9.30 P. M.—Variaciones.  
9.50 P. M.—Variaciones.  
10.00 P. M.—Variaciones.  
10.30 P. M.—Variaciones.  
10.50 P. M.—Variaciones.  
11.00 P. M.—Variaciones.  
11.30 P. M.—Variaciones.  
11.50 P. M.—Variaciones.  
12.00 P. M.—Variaciones.  
12.30 P. M.—Variaciones.  
12.50 P. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 A. M.—Variaciones.  
12.50 A. M.—Variaciones.  
1.00 A. M.—Variaciones.  
1.30 A. M.—Variaciones.  
1.50 A. M.—Variaciones.  
2.00 A. M.—Variaciones.  
2.30 A. M.—Variaciones.  
2.50 A. M.—Variaciones.  
3.00 A. M.—Variaciones.  
3.30 A. M.—Variaciones.  
3.50 A. M.—Variaciones.  
4.00 A. M.—Variaciones.  
4.30 A. M.—Variaciones.  
4.50 A. M.—Variaciones.  
5.00 A. M.—Variaciones.  
5.30 A. M.—Variaciones.  
5.50 A. M.—Variaciones.  
6.00 A. M.—Variaciones.  
6.30 A. M.—Variaciones.  
6.50 A. M.—Variaciones.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.50 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.50 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.50 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.50 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.50 A. M.—Variaciones.  
12







## Industria, Banca y Comercio

## LA SITUACION ECONOMICA DE LA AMERICA HISPANA SIGUE ESTACIONARIA

WASHINGTON, octubre 17.—El departamento de Comercio dio hoy a la publicidad un resumen sobre el estado económico de algunos países hispanoamericanos, según los informes recibidos de los diversos agregados comerciales norteamericanos.

Esos informes indicaban que, hasta el 11 del presente, la situación continuaba estacionaria en la Argentina, donde el cambio marcó un nuevo nivel bajo y la cotización del trigo, anormalmente baja también, afectó las exportaciones. Las cosechas en general prometían ser sólo regulares debido a las malas condiciones climáticas en la región agrícola del país.

El Banco Hipotecario de Buenos Aires tiene en estudio la emisión de una nueva serie de préstamos con cédulas hipotecarias por 50,000,000 de pesos.

En México la depresión económica no daba señales de reaccionar y las cosechas actuales han sido inferiores a las de años anteriores. El descuento de la plata en relación con el oro llegó a ser de casi diez por ciento. La producción petrolera alcanzó en agosto a 3,448,000 barriles y fueron exportados 2,630,000.

En otros países la situación económica y comercial continúa, en general, estacionaria y se siente aún la depresión mundial.

## NO SE OPONEN EN CUBA AL PLAN CHADBOURNE

HABANA, octubre 17.—(P). Los informes llegados a esta ciudad de Nueva York en relación con la supuesta oposición de tres miembros del comité azucarero de Cuba al plan Chadbourne fueron negados hoy por esos tres miembros.

Por teléfono se nos comunicó que en New York se aseguraba que nosotros estábamos en desacuerdo con el plan de Chadbourne respecto al plan de este para resolver el problema del azúcar, declaró hoy a la Associated Press el

## R. V. HISCOE Y CO.

MIEMBROS del NEW YORK STOCK EXCHANGE  
COMPRA Y VENTA DE BONOS Y ACCIONES al margen y al contado  
111 BROADWAY, N. Y. C.  
Tel. Recto 8800  
DEPARTAMENTO ESPAÑOL  
J. M. Nouel

## BANCO PASTOR

ANTES SOBRINOS DE JOSE PASTOR (Casa fundada en 1776)  
Capital suscrito..... Ptas. 17,000,000  
Id. desembolsado..... " 11,000,000  
Fondo de reserva..... " 4,500,000

Caja Central: LA CORUÑA  
SUCURSALES:  
Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, A Coruña, Monforte, La Estrada, Tuy, Melilla, Mogra Carballo, Mondoñedo, Puentevedra, Villalba, Ribadeo, Ortigueira, Carballiño, Padrón, Fabela del Caramiñal, Ribadavia, Noya, Barco de Valdeorras, Verín, Rua Petín, Vilanova, Ponteareas y Chantada.

CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETOS  
Abonando los siguientes intereses:  
A la vista..... 2 1/2 % anual  
A tres meses..... 3 % "  
A seis meses..... 3 1/2 % "  
A un año..... 4 % "

CAJA DE AHORROS  
Abonando intereses al 3 1/2 % anual.  
CUENTAS CORRIENTES EN MONEDA EXTRANJERA  
Intereses a convenir.  
VENTA DE GIROS SOBRE TODO EL MUNDO  
Especialmente América



## CUATRO GENERACIONES LLEVAMOS YA SERVIDAS

Nuestros clientes reconocen que este Banco además de ofrecerles una garantía absoluta (más de 500 millones de dólares de recursos), les ofrece dos ventajas que no se improvisan:

## Reputación Universal y Servicio Individual

Depósitos en Dólares, Pesetas, Liras y Francos. Los intereses sobre los depósitos en dólares se calculan y pagan cada mes. Los giros y órdenes cablegráficas sobre España, Sud América y demás países del mundo. Cobros en este país y en el extranjero. Recibimos y re-expedimos las cartas para nuestros clientes y les suministramos sobres impresos.

MAS DE UN SIGLO DE SERVICIO

The BANK OF AMERICA  
NATIONAL ASSOCIATION  
NEW YORK

Banco Nacional—Más de \$500,000,000 de activo

SECCIONES ESPAÑOLAS 44 WALL STREET (Antes Lionello Perera y Cia.)  
680 BROADWAY (Antes Bowery & East River)

Horas de oficina, de las 9 de la mañana a las 5 de la tarde. Sábados hasta la una de la tarde.

La oficina del número 680 Broadway permanece abierta los lunes hasta las 8 de la noche.

## EE. UU. prestan su apoyo moral al gobierno del Brasil

## Duelo sangriento entre un teutón y un británico

El encuentro se efectuó en la capital del Perú, entre el general Faupel y el teniente Lembocke

LIMA, Perú, octubre 17.—(P). El exinspector alemán del ejército peruano, general Wilhelm Faupel, y el teniente coronel peruano Eduardo Lembocke, libraron un duelo a espada en la mañana, a inmediaciones de Lima, como consecuencia de una guerra hace algunos días cuando, después de dirigirse algunas palabras insultantes, Faupel y Lembocke se fueron a las manos.

Aunque no se sabe con precisión el carácter de las lesiones sufridas por ambos duelistas, se sabe que el duelo fue sangriento y que los padrinos se vieron obligados a suspenderlo.

El general Faupel regresará pronto a Alemania, haciendo el viaje pagado por el gobierno peruano, después de haber sido dado de baja en la lista de retirados del servicio en que fue colocado después del incidente con el general Salomón, último ministro de Guerra del presidente Leguía.

Lembocke es un veterano británico de la guerra mundial.

Muere Luis Santos Dumont  
RIO DE JANEIRO, Brasil, octubre 17.—(P). El señor Luis Santos Dumont, capitán de la Marina, falleció ayer en esa ciudad.

Retiro de oro  
BUENOS AIRES, Argentina, octubre 17.—(P). El gobierno ha autorizado al Banco de la Nación Argentina a retirar de la Caja de Conversión el oro acuñado necesario para atender al servicio de la deuda extranjera en el año en curso.

El ministro de Hacienda calcula que serán necesarios 25,000,000 de pesos argentinos para atender al pago de estas obligaciones.

Otros deportados que bajan a tierra  
MONTEVIDEO, Uruguay, octubre 17.—(P). De Buenos Aires llegó el vapor alemán "Wurtemberg" trayendo a su bordo a siete deportados por el gobierno argentino, quienes después de evacuar las reglamentaciones de rigor descendieron a tierra en Montevideo.

A Través de mis Gafas  
(Continuación de la 4.ª pág.)  
desapareció de la joya dió parte al inspector de guardia.

Dos horas después le llevaron a su casa una cajita, conteniendo el movimiento iracundo y un montoncillo de polvo de oro, que era en lo que había sido convertida la parte comercial del reloj.

También le llevaron las sinceras excusas del ratón.

No fué a la Cárcel Modelo porque la joya "de los ratas" estaba a la moda.

Pero el inspector consoló a la víctima contándole la paliza monumental que se había llevado el caco.

Nadie debe meterse en camisas de once varas.

Ni siquiera un ratón...

## La revolución del Brasil intimida al gobierno

(Continuación de la 6.ª pág.)  
transacciones, sino que mantiene firmemente la integridad nacional.

Voluntarios de verdad  
BUENOS AIRES, octubre 17.—(P). El coronel Guillermo Rebeiro Cruz, comandante de la plaza de Santa María, para demostrar la enorme movilización que se pasaron por allí, indica que ayer pasaron dos regimientos de caballería, un batallón de infantería, un grupo de artillería ligera, dos cuerpos de voluntarios y tres convoyes de víveres.

En la estación "Dilemmando Aguilar" se cruzó un tren que conducía el segundo batallón del regimiento noveno de infantería. Aprovechando la ocasión, el coronel de la Associated Press entrevistó a los soldados, pudiendo comprobar que se trata en efecto de voluntarios, quienes independientemente de la situación social que ocupan aceptaron con entusiasmo el deber de ir a la guerra.

En este batallón, que procedía de Pelotas, se encontraba un abogado, quien después de abandonar los estudios parecía encantado de vestir su blusa de simple soldado. También había muchachos de diez y seis años de edad y algunos que se habían deshecho de un traje de civil.

Si están en Río de Janeiro  
MONTEVIDEO, Uruguay, octubre 17.—(P). El representante en Montevideo de los revolucionarios brasileños, señor Cámara Canto, afirma que son inexactas las declaraciones del gobierno federal sobre la inexistencia de grupos revolucionarios en el estado de Río de Janeiro.

Hace observar al respecto que las informaciones suministradas por el propio ministro del Interior, quien ha dicho que el gobierno revolucionario habría sido derrotado en Itapiruna, Itocora, Portonovo de Cunha, Itacora, localidades donde se encuentran en el estado de Río de Janeiro, han puesto en evidencia la falsedad de aquella afirmación.

La misma situación  
RIO DE JANEIRO, Brasil, octubre 17.—(P). Boletín oficial expedido por el ministro de Justicia, en el que se afirma que la situación en la capital y que las posiciones de las fuerzas leales en todos los frentes no han sufrido cambios.

Añade que las fuerzas leales ocupan las ciudades de Guaxupé, Guaracema, Itanópolis, Minas Gerais, y rechazaron un nuevo ataque de los rebeldes sobre la ciudad de Itararé, situada en la frontera de los estados de São Paulo y Paraná, donde hicieron prisioneros a 200 rebeldes.

Armando mercaderes  
RIO DE JANEIRO, 17 octubre.—(P). El gobierno brasileño en los últimos días ha estado armando buques mercantes para destinarlos a operaciones de guerra.

Estos buques, junto con los de la flota de guerra, forman un total de 30 navíos destinados al bloqueo a todo lo largo de la costa, especialmente en puertos tales como Pernambuco, que depende completamente del comercio marítimo.

Un escuadrón de fuerzas navales está anclado en las afueras de São Paulo y permanecerá allí normalmente, de manera de estar listo para hacer frente a cualquiera situación que se presente en los puertos cercanos.

Los rebeldes que llegan aquí del interior del estado de Minas Gerais declaran que la población en general está poco interesada en el movimiento revolucionario, considerándolo como "una guerra de políticos".

Sao Paulo-Paraná, Minas Gerais, indican sucesos continuos. En un nuevo ataque sobre Itararé, 300 rebeldes fueron hechos prisioneros por los federales, 200 de los cuales llegaron hoy a São Paulo en tren especial.

Los rebeldes en Joao del Rey  
MONTEVIDEO, 17 octubre.—(P). Boletín oficial revolucionario de hoy dice que las fuerzas insurgentes capturaron la importante ciudad del interior de Minas Gerais, São João del Rey, habiéndose

capturado a 100 de infantería estacionado allí.

Sao João del Rey está situada en una de las rutas ferroviarias de Río de Janeiro a Belo Horizonte, capital del estado y cuenta 60,000 habitantes. Las tropas federales en referencia habían sido sitiadas por los rebeldes desde el principio de la revolución.

Noticia recibida aquí del gobierno de Río de Janeiro decía que los ejércitos federales estaban avanzando "en todos los frentes" en Minas Gerais y que en muchas localidades las tropas no encontraban resistencia, agregándose que los revolucionarios habían abandonado a Santa Rita y Jacutinga, retirándose a Imbuizero.

Los despachos decían que los federales habían hecho muchos prisioneros en el sector de Juiz de Fora, situada en la parte sur de este estado, como a 50 millas al sur de São João del Rey, ocupado ahora por los rebeldes.

De Río de Janeiro también se dice que habían capturado 300 rebeldes, después de rechazar un ataque que éstos habían lanzado contra Itararé, centro ferroviario, sobre el río Paraná, en São Paulo.

Voluntarios insurgentes  
PERNAMBUCO, Brasil, 17 octubre.—(P). A través del estado de Pernambuco, en marcha hacia la capital, Recife, se mueve un ejército de voluntarios insurgentes, según mensajes recibidos de los oficiales de la columna.

Mientras los despachos de Río Grande do Sul y el sur indican que la revolución y los federales se enfrentan como paralizados en la frontera de Paraná-São Paulo, la revolución crece en potencia y entusiasmo cada vez mayor en este sector.

NOTAS DEL PUERTO  
LLEGAN  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

Sábado, 18 de octubre.  
AMERICA, de Hamburgo y Cherburgo, octubre 17, al muelle 4 de Hoboken, a las 8.30 a. m.

AMOR, de Cherburgo, octubre 16, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

CITY OF CHATTANOOGA, de Savannah, octubre 15, al muelle 4 del río Norte, a las 7 a. m.

HAVIL, de Hamburgo, octubre 14, al muelle 52 del río Este, por la tarde.

JERSEY, de Nueva York, octubre 17, al muelle 25 del río Norte, a las 3 p. m.

NEW YORK, de Hamburgo y Cherburgo, octubre 16, al muelle 56 del río Norte, a las 11 a. m.

Vapor Domingo, 19 de octubre.  
Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

## Nuevo proyecto de presupuesto en el Ecuador

El doctor Carlos Arroyo del Río, es probable que sea nombrado ministro de Gobernación

QUITO, Ecuador, 17 octubre.—(P). El ejecutivo ha enviado al congreso un nuevo plan de reforma del presupuesto en el que se contemplan apreciables reducciones.

Asegúrese que las mayores economías se han hecho en los servicios diplomáticos y consulares.

Candidato ministerial  
QUITO, 17 octubre.—(P). Los diarios mencionan la probabilidad del nombramiento del doctor Carlos Arroyo del Río como ministro de Gobierno.

Memorial portuario  
GUAYAQUIL, Ecuador, 17 octubre.—(P). La totalidad de los oficiales de la marina en el puerto celebraron una reunión, acordando dirigir un mensaje al congreso para que no se lleve a la práctica el proyecto que transfiere la dependencia de las aduanas a las capitánías de puertos, ahora servidas por los marinos.

Nuevo rector del "Rocafructo"  
GUAYAQUIL, 17 octubre.—(P). El señor Angel Andrés García, después de una conferencia con los profesores, ha aceptado definitivamente el rectorado del colegio "Vicente Rocafructo".

Los alumnos han celebrado una asamblea, resolviendo declarar terminada la huelga.

García regresará a Quito la semana próxima, para proceder a la reapertura del colegio.

rendido incondicionalmente el batallón federal 100. de infantería estacionado allí.

Sao João del Rey está situada en una de las rutas ferroviarias de Río de Janeiro a Belo Horizonte, capital del estado y cuenta 60,000 habitantes. Las tropas federales en referencia habían sido sitiadas por los rebeldes desde el principio de la revolución.

Noticia recibida aquí del gobierno de Río de Janeiro decía que los ejércitos federales estaban avanzando "en todos los frentes" en Minas Gerais y que en muchas localidades las tropas no encontraban resistencia, agregándose que los revolucionarios habían abandonado a Santa Rita y Jacutinga, retirándose a Imbuizero.

Los despachos decían que los federales habían hecho muchos prisioneros en el sector de Juiz de Fora, situada en la parte sur de este estado, como a 50 millas al sur de São João del Rey, ocupado ahora por los rebeldes.

De Río de Janeiro también se dice que habían capturado 300 rebeldes, después de rechazar un ataque que éstos habían lanzado contra Itararé, centro ferroviario, sobre el río Paraná, en São Paulo.

Voluntarios insurgentes  
PERNAMBUCO, Brasil, 17 octubre.—(P). A través del estado de Pernambuco, en marcha hacia la capital, Recife, se mueve un ejército de voluntarios insurgentes, según mensajes recibidos de los oficiales de la columna.

Mientras los despachos de Río Grande do Sul y el sur indican que la revolución y los federales se enfrentan como paralizados en la frontera de Paraná-São Paulo, la revolución crece en potencia y entusiasmo cada vez mayor en este sector.

NOTAS DEL PUERTO  
LLEGAN  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

Sábado, 18 de octubre.  
AMERICA, de Hamburgo y Cherburgo, octubre 17, al muelle 4 de Hoboken, a las 8.30 a. m.

AMOR, de Cherburgo, octubre 16, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

CITY OF CHATTANOOGA, de Savannah, octubre 15, al muelle 4 del río Norte, a las 7 a. m.

HAVIL, de Hamburgo, octubre 14, al muelle 52 del río Este, por la tarde.

JERSEY, de Nueva York, octubre 17, al muelle 25 del río Norte, a las 3 p. m.

NEW YORK, de Hamburgo y Cherburgo, octubre 16, al muelle 56 del río Norte, a las 11 a. m.

Vapor Domingo, 19 de octubre.  
Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

Precedencia, de Bremen, Oct. 9, Salto.

## El Departamento de Estado declara que no protestará si los federales confiscan propiedades de norteamericanos. — A los rebeldes no les concede ese derecho como no les reconoce tampoco "belligerancia".

WASHINGTON, octubre 17.—Los Estados Unidos no protestarán si el gobierno federal del Brasil confisca propiedades de ciudadanos norteamericanos durante la presente emergencia, siempre que el gobierno brasileño se comprometa a indemnizar posteriormente a los perjudicados.

Esta aclaración fue hecha por el departamento de Estado que, simultáneamente, hizo saber también que no concede igual derecho a las fuerzas revolucionarias.

En los círculos bien informados se interpreta esta nueva concesión al gobierno brasileño como indicio de que la administración Hoover está dispuesta a prestar todo su apoyo y toda su influencia al gobierno federal del Brasil.

Ese gobierno constitucional—según expresó el secretario Stimson—tiene derecho a confiscar propiedades que considere necesarias para las actividades de guerra, mientras que un grupo de rebeldes, al que no se le ha reconocido belligerancia, carece del mismo derecho, según el departamento de Estado.

Este ha venido siguiendo la revolución en el Brasil por medio de los mensajes cablegráficos en cifra, o código, expedidos por los consules norteamericanos.

Estando los sistemas telefónicos en manos del gobierno federal, se considera difícil que éste permita la transmisión de informes hostiles a su causa.

A los consules, como excepción, se les ha permitido despachar sus cables en clave, por lo que se considera que el departamento de Estado está mejor informado de la situación que la prensa y las personas que reciben informes de fuente privada, sujetos a la censura.

Por supuesto, el departamento de Estado no ha dado a la publicidad esos informes oficiales, pero se sabe que considera la situación en el Brasil como pertinente sólo a los brasileños.

Nueve países tienen el servicio especial de correos  
(Especial para LA PRENSA)

WASHINGTON, 17 octubre.—Ocho países hispanos tienen ya acuerdos con los Estados Unidos para un servicio recíproco de entrega especial de correos, según acaba de anunciar la oficina internacional de la dirección general de Correos de los Estados Unidos. En total, 39 naciones del mundo tienen este servicio recíproco de entrega especial, y la dirección espera tener este servicio pactado, en no lejana fecha, con todas las naciones de la Unión Postal Internacional.

Las naciones hispanas en cuyos territorios se reparten inmediatamente de recibidas las cartas desechadas en los Estados Unidos son Argentina, Cuba, Ecuador, Guatemala, Méjico, Panamá, Paraguay, Portugal y la República Dominicana.

Para que se entreguen cartas inmediatamente a sus destinatarios en esas naciones, se exige el pago en estampillas de la suma de 20 centavos, moneda de los Estados Unidos, además del franco postal, según tarifa para correo extranjero.

SALIDA DE PASAJEROS  
Vapor "Calamates"  
(United Fruit Co.)  
Lista de pasajeros que salen para la Habana, Cartagena y Cristóbal en el vapor "Calamates", que parte hoy día 18 de octubre: Gaspar Contreras, José R. Guizado y señora, señorita Amable López, señorita Anna F. Madrazo, señorita Ligia E. Pontón, señorita Mercedes Ponce, Charles P. Victor, Víctor R. Pandia, Raúl, señora Christine Torralba, señora Amelia Traill, her.

Vapor "Teno"  
(Wessel Duval)  
Lista de pasajeros que salen hoy para Chile en el vapor "Teno", que parte hoy día 18 de octubre: señorita M. García y N. Elías; señores J. Medina, J. Trullas, J. B. Lavandina, F. García, M. Barreto, D. Barreto, C. Caballero, G. Colea, J. Elías, C. Vázquez, A. Pardo, A. Sarría, S. Sarría, M. Molledo, C. Lince, C. Palacio, A. Arce, G. L. Hernández, A. de Sena, G. Rodríguez, D. Martínez, L. Nixier, R. Silva, J. Llano, E. López, J. C. Sarría, V. Corriero, J. Bozan, E. López y A. Sáiz.

Vapor "Morro Castle"  
(Ward Line)  
Lista de pasajeros que parten hoy para la Habana en el vapor "Morro Castle": señores R. Silva, R. de Vito, M. Arango, V. Corriero, E. López y M. de Arango; señores A. Argüin, B. García, P. Fente, G. González, E. López y C. López; señores L. López, T. Hernández, A. de Sena, G. Rodríguez, D. Martínez, L. Nixier, R. Silva, J. Llano, E. López, J. C. Sarría, V. Corriero, J. Bozan, E. López y A. Sáiz.

Vapor "Ponce"  
(New York Port Rico Line)  
Lista de pasajeros que salen hoy para San Juan de Puerto Rico en el vapor "Ponce": señores T. Medina, G. González, D. Cruz, C. Rolón, L. Lugo, D. Rubin, M. Siquero, T. Medina, G. González, D. Cruz, C. Rolón, L. Lugo, D. Rubin, M. Siquero, T. Medina, G. González, D. Cruz, C. Rolón, L. Lugo, D. Rubin, M. Siquero.

Vapor "Ponce"  
(New York Port Rico Line